

**IMPORTANT NOTICE:**

**In relation to insurance contracts wholly unrelated to your trade, business or profession**

TAKE NOTE that you are under a duty to take reasonable care not to make any misrepresentation when:

- (a) answering specific questions that are relevant to the decision of the insurer whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied; and
- (b) confirming or amending any matter previously disclosed by you in relation to your insurance contract.

In addition to answering the specific questions in the proposal form, you are also required to take reasonable care to disclose to us any matter which you know to be relevant to the decision of the insurer on whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied.

Your duty of disclosure under Paragraph 5 of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013 shall continue until the time the contract is entered into, varied or renewed.

**In relation to insurance contracts related to your trade, business or profession**

TAKE NOTE that you are under a duty to disclose to the insurer any matter that –

- (a) you know to be relevant to the decision of the insurer on whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied; or
- (b) a reasonable person in the circumstances could be expected to know to be relevant.

You should fully and accurately answer all the questions in the proposal form and any other questions asked by the insurer.

Your duty of disclosure under Paragraph 4(1) of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013 shall continue until the time the contract is entered into, varied or renewed.

If you do not understand your obligations as stated above or if you need any further explanation, you can contact the Company or the Company's agent.

If you are in any doubt about whether certain facts are material, these facts should be disclosed. The entire pre-printed text of this proposal form is the standard type in use for purpose of applying for insurance with the Company. Any alteration to or deletion of any part of the text will require the applicant's specific instruction in writing separately addressed to the Company for individual consideration and concurrence. You should request for and study the brochures, sales illustration, Product Disclosure Sheet and policy contract in respect of the policy product paying particular attention to the benefits which are guaranteed and benefits which are not guaranteed, and your duties as a assured member under the policy contract.

Documentary proof of age is required prior to the payment of benefits under the policy contract. If the life assured's age is incorrectly stated, the insurer may adjust the policy contract at its sole and absolute discretion, subject always to the provisions of the Financial Services Act 2013. In group Medical Health Insurance policy effected by policyholder who has no insurable interest on your life, you must received an individual certificate of insurance as proof of insurance and you are advised to follow-up with group policyholder or the Company to confirm coverage under group policy if a certificate of insurance is not received within a reasonable period.

**NOTIS PENTING:**

**Berkenaan kontrak insurans yang tidak berkaitan sepenuhnya dengan perdagangan, perniagaan atau kerjaya anda**

**SILA AMBIL PERHATIAN** bahawa anda bertanggungjawab untuk mengambil langkah yang munasabah agar tidak melakukan gambaran salah semasa:

- (a) menjawab soalan-soalan khusus yang berkaitan dengan keputusan syarikat insurans sama ada untuk menerima risiko serta terma dan syarat yang dikenakan; dan
- (b) mengesahkan atau mengubah sebarang perkara yang anda telah dedahkan sebelumnya berkaitan dengan kontrak insurans anda.

Sebagai tambahan kepada jawapan bagi soalan khusus dalam borang cadangan, anda juga perlu mengambil langkah munasabah untuk mendedahkan sebarang perkara yang anda ketahui sebagai relevan terhadap keputusan syarikat insurans sama ada mahu menerima risiko ataupun tidak dan kadar serta syarat yang akan dikenakan.

Anda mempunyai kewajipan untuk membuat pendedahan mengikut Perenggan 5 dalam Jadual 9 bagi Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan hendaklah diteruskan sehingga kontrak dibuat, diubah atau diperbaharui.

**Berkenaan kontrak insurans yang berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau kerjaya anda**

**SILA AMBIL PERHATIAN** bahawa anda bertanggungjawab membuat pendedahan kepada syarikat insurans bagi sebarang perkara yang -

- (a) anda mengetahui ia berkaitan dengan keputusan syarikat insurans sama ada untuk menerima risiko serta terma dan syarat yang dikenakan; dan
- (b) seseorang yang secara munasabah dapat menjangkakan untuk menjadi relevan.

Anda hendaklah menjawab semua soalan dalam borang cadangan dan sebarang soalan lain yang diajukan syarikat insurans dengan lengkap dan tepat.

Anda mempunyai kewajipan untuk membuat pendedahan mengikut Perenggan 4(1) dalam Jadual 9 bagi Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan hendaklah diteruskan sehingga kontrak dibuat, diubah atau diperbaharui.

Jika anda ragu-ragu sama ada sesetengah fakta adalah material, anda hendaklah mendedahkannya. Keseluruhan teks pra-cetak dalam borang cadangan ini adalah mengikut piawaian tetap yang digunakan bagi tujuan permohonan insurans dengan Syarikat. Sebarang pindaan atau penghapusan mana-mana bahagian teks akan memerlukan arahan khusus secara bertulis daripada pemohon yang dialamatkan secara berasingan kepada Syarikat untuk pertimbangan dan persetujuan. Anda perlu meminta dan mengkaji risalah, ilustrasi jualan, Risalah Pendedahan Produk dan kontrak polisi bagi produk dengan polisi yang membayar manfaat tertentu yang dijamin dan manfaat yang tidak dijamin serta kewajipan anda sebagai seorang ahli diasuranskan di bawah kontrak polisi. Bukti umur berdokumen diperlukan sebelum pembayaran manfaat di bawah kontrak polisi. Jika umur hayat yang diinsuranskan tidak dinyatakan dengan betul, syarikat insurans boleh mengubah kontrak polisi bergantung kepada budi bicara tunggal dan mutlaknya, tertakluk kepada peruntukan Akta Perkhidmatan Kewangan 2013. Dalam polisi Insurans Perubatan Kesihatan yang dikuatkuasakan oleh pemegang polisi yang tidak mempunyai kepentingan boleh insurans ke atas hayat anda, anda mestilah menerima sijil insurans individu sebagai bukti insurans dan anda dinasihatkan untuk membuat susulan dengan pemegang polisi berkelompok atau Syarikat bagi mengesahkan perlindungan.

Policy No:   
No. Polisi:

GID-FPGBC-V00e-012023



## II. DEPENDENT PARTICULARS *BUTIR-BUTIR AHLI KELUARGA*

Name of dependent (spouse/children) are to be included in the coverage of the policy. Dependent child refers to unmarried child who is aged 30 days old and under 19 years of age/under the age of 23 if he or she is a full-time student, and is not gainfully employed. Please enclose a separate attachment for child's details if you have more than 2 children to be insured.

*Butir-butir ahli keluarga (pasangan/anak) untuk dimasukkan ke dalam polisi yang dilindungi. Anak di bawah tanggungan merujuk pada anak yang belum berkahwin yang berumur 30 hari dan di bawah 19 tahun/di bawah 23 tahun sekiranya dia adalah pelajar sepenuh masa, dan tidak bekerja. Sila lampirkan butiran anak anda secara berasingan jika anda mempunyai lebih daripada 2 orang anak untuk dimasukkan dalam polisi.*

	Full Name (as in NRIC) <i>Nama Penuh (seperti dalam K/P)</i>	Sex <i>Jantina</i>	Relationship <i>Hubungan</i>	Date of Birth <i>Tarikh Lahir</i>	NRIC/Birth Cert. No. <i>No. K/P/ No.Sijil</i>
Spouse <i>Pasangan</i>	(a) _____	_____	_____	_____	_____
LTBA III <i>HYAD III</i>	(b) _____	_____	_____	_____	_____
LTBA IV <i>HYAD IV</i>	(c) _____	_____	_____	_____	_____

## III. PARTICULARS OF THE PLAN APPLIED FOR (Please tick) *BUTIR-BUTIR PELAN YANG DIPOHON (Sila tandakan)*

Life Coverage *Perlindungan Hayat*

Sum Assured Proposed (applicable for Life to be Assured) *Jumlah Asurans yang dicadangkan (hanya untuk Hayat yang akan Diasuranskan)*

Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>	Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>	Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>	Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>	Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>	Plan <i>Pelan</i>	Sum Assured <i>Jumlah Asurans</i>
1	RM 300,000	2	RM 200,000	3	RM 150,000	4	RM 100,000	5	RM 50,000	6	RM 20,000

Benefit Option *Pilihan Manfaat*

Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>	Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>	Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>	Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>
1	TPD/PPD	2	TPD/PPD/GALA 50%	3	TPD/PPD/GPA	4	TPD/PPD/GALA 50%/GPA

Medical Coverage *Perlindungan Perubatan*

**Compulsory with Life Coverage, minimum total premium is RM1,000**

**Wajib dengan Perlindungan Hayat, jumlah minimum premium yang perlu ialah RM 1,000**

Plan <i>Pelan</i>	Hospital Room and Board <i>Bilik dan Hidangan Hospital</i>	Plan <i>Pelan</i>	Hospital Room and Board <i>Bilik dan Hidangan Hospital</i>	Plan <i>Pelan</i>	Hospital Room and Board <i>Bilik dan Hidangan Hospital</i>	Plan <i>Pelan</i>	Hospital Room and Board <i>Bilik dan Hidangan Hospital</i>	Plan <i>Pelan</i>	Hospital Room and Board <i>Bilik dan Hidangan Hospital</i>
1	400	2	300	3	250	4	200	5	150

Benefit Option *Pilihan Manfaat*

Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>	Option <i>Pilihan</i>	Benefit <i>Manfaat</i>
A	Without Outpatient <i>Tanpa Pesakit Luar</i>	B	With Outpatient <i>Dengan Pesakit Luar</i>
			<input type="checkbox"/> Plan A <i>Pelan A</i>
			<input type="checkbox"/> Plan B <i>Pelan B</i>

## IV. BENEFICIAL OWNER *PEMILIK BENEFISIAL*

Is the Proposer (your current employer) the beneficial owner who ultimately owns and/or has effective control over this proposed assurance? *Adakah Pencadang (majikan anda) pemilik benefisial yang memiliki dan/atau mempunyai kuasa sepenuhnya terhadap asurans yang dicadangkan ini?*  YES  NO  
YA TIDAK

If the answer is "NO", please complete the Questionnaire On Beneficial Owner and submit it along with a Statutory Declaration signed by the beneficial owner. Please contact the Authorised Representative for a copy each of the Questionnaire On Beneficial Owner and the Statutory Declaration. *Jika jawapan adalah "TIDAK", sila lengkapkan Soal Selidik Pemilik Benefisial dan hantar bersama-sama dengan Akuan Berkanun yang ditandatangani oleh pemilik benefisial. Sila hubungi Wakil yang Dibenarkan bagi salinan Soal Selidik Pemilik Benefisial dan Akuan Berkanun.*

**V. HEALTH AND MEDICAL QUESTIONS (Applicable to all life to be assured including spouse and dependents)**  
**SOALAN KESIHATAN DAN PERUBATAN (Untuk semua hayat yang akan diasuranskan termasuk pasangan dan anak-anak)**

1. Have you ever had, been diagnosed to have, been investigated or treated for or advised to seek any medical or surgical treatment for any of the conditions listed below:  
 Adakah anda pernah didiagnosis, diperiksa, dirawat atau dinasihatkan untuk mendapatkan sebarang rawatan perubatan atau pembedahan untuk sebarang keadaan bagi senarai di bawah:

a) Heart attack, coronary artery disease, heart failure, irregular heartbeat, cardiomyopathy, heart valve disease, chest pain, stroke, transient ischemic attack (TIA), diabetes, cancer, carcinoma in situ, tumour, lump, polyp, nodule, HIV infection or AIDS?  
 Serangan jantung, penyakit arteri koronari, kegagalan jantung, degupan jantung tidak teratur, kardiomiopati, penyakit injap jantung, sakit dada, strok, serangan iskemia sementara (TIA), diabetes, kanser, karsinoma in situ, tumor, ketulan, polip, nodul, jangkitan HIV atau AIDS?

	Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak
Member Ahli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Spouse Pasangan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA III HYAD III	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA IV HYAD IV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b) Hepatitis B with abnormal liver function test or requiring regular medication, hepatitis C or liver cirrhosis?  
 Hepatitis B dengan ujian fungsi hati yang tidak normal atau memerlukan ubat biasa, hepatitis C atau sirosis hati?

	Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak
Member Ahli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Spouse Pasangan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA III HYAD III	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA IV HYAD IV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

c) Chronic Obstructive Pulmonary Disease, emphysema, or asthma / pneumonia / bronchitis requiring follow up and treatment?  
 Penyakit Pulmonari Obstruktif Kronik, emfisema, atau asma / radang paru-paru / bronchitis yang memerlukan susulan dan rawatan berkala?

	Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak
Member Ahli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Spouse Pasangan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA III HYAD III	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA IV HYAD IV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

d) Kidney failure, nephrotic syndrome, chronic glomerulonephritis, or kidney disease requiring follow up and treatment?  
 Kegagalan buah pinggang, sindrom nefrotik, glomerulonefritis kronik, atau penyakit buah pinggang yang memerlukan susulan dan rawatan berkala?

	Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak		Yes Ya	No Tidak
Member Ahli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Spouse Pasangan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA III HYAD III	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LTBA IV HYAD IV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**VI. DATA PROTECTION NOTICE NOTIS PERLINDUNGAN DATA**

**1. Personal Information**  
**Maklumat Peribadi**

By interacting with Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad ("Company"), submitting information to the Company, enrolling or signing up for any products or services offered by the Company, you are providing personal information to the Company.

Dengan berinteraksi bersama Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad ("Syarikat"), menyerahkan maklumat kepada Syarikat, mendaftar untuk sebarang produk atau perkhidmatan yang ditawarkan Syarikat, anda memberikan maklumat peribadi kepada Syarikat.

"Personal information" means any information which relates to you and which has been or will be provided by you to the Company, including but not limited to your name, bio-data or personal profile, National Registration Identity Card number, passport number, address, telephone number, email address, images, your personal preferences, particulars of any third party life assured or beneficiary, financial and banking account information, and any information which may identify you, any life assured, trustee or beneficiary, that has been or may be collected, stored, used and processed by the Company from time to time. The term "personal information" also includes sensitive personal information which means any personal information consisting of information as to physical or mental health or condition, political opinions, religious beliefs or other beliefs of a similar nature, the commission or alleged commission of any offence.

"Maklumat peribadi" bermaksud sebarang maklumat yang berkaitan dengan anda dan yang anda telah berikan kepada Syarikat atau akan berikan kepada Syarikat, termasuk tetapi tidak terhad kepada nama anda, biodata atau maklumat peribadi, nombor Kad Pengenalan, nombor pasport, alamat, nombor telefon, alamat e-mel, imej, pilihan peribadi anda, maklumat berkenaan hayat yang diasuranskan pihak ketiga atau benefisiari, dan maklumat akaun kewangan dan perbankan dan sebarang maklumat yang mungkin boleh mengenal pasti anda, mana-mana hayat yang diasuranskan, pemegang amanah atau benefisiari, yang telah atau mungkin dikumpulkan, disimpan, digunakan dan diproses oleh Syarikat dari semasa ke semasa. Istilah "maklumat peribadi" juga merangkumi maklumat peribadi sensitif yang bermaksud sebarang maklumat peribadi yang mengandungi maklumat tentang kesihatan atau keadaan fizikal atau mental, pendapat politik, kepercayaan agama atau kepercayaan lain yang bersifat seumpamanya, dan perlakuan atau pengatahan perlakuan yang mendakwa anda bagi sebarang kesalahan.

## VI. DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA*

By providing personal information to the Company, you consent (and where required, explicitly consent) to such use of your personal information including sensitive personal information, in the manner set out in this Notice. Such consent and authorisation herein shall extend to any information obtained from any of the insurance policy(ies) presently provided to you, any new application to the Company for insurance, and claim processing, such historical financial or credit records, data or information whether or not provided personally.

*Dengan memberikan maklumat peribadi kepada Syarikat, anda mengizinkan (dan jika perlu, secara eksplisit bersetuju) terhadap penggunaan maklumat peribadi anda termasuk maklumat peribadi sensitif, mengikut cara yang dinyatakan dalam Notis ini. Keizinan dan kebenaran yang tersebut di sini akan meliputi sebarang maklumat yang diperolehi daripada mana-mana polisi insurans yang diberikan kepada anda pada masa ini, sebarang permohonan baharu kepada Syarikat untuk insurans, dan pemprosesan tuntutan, rekod kewangan atau sejarah kredit, data atau maklumat sama ada diberikan secara peribadi atau tidak.*

As a general rule, if you are under the age of 18 years, the Company will obtain the consent from your parent, guardian or person who has parental responsibility for you. However, if you have attained the age of 16 years and wish to effect a policy on your own life or on another life in which you have an insurable interest, you are deemed to have the capacity to give your own consent in relation to that life policy.

*Sebagai peraturan am, jika anda berumur di bawah 18 tahun, Syarikat akan mendapatkan kebenaran daripada ibu bapa, penjaga atau orang yang mempunyai tanggungjawab ibu bapa terhadap anda. Walau bagaimanapun, jika anda telah mencapai umur 16 tahun dan ingin menyertai polisi insurans atas kehidupan anda sendiri atau dalam kehidupan lain di mana anda mempunyai kepentingan untuk diinsuranskan, anda dianggap mempunyai keupayaan untuk memberikan kebenaran anda sendiri berkenaan polisi insurans tersebut.*

### 2. Collection of Personal Information

#### *Pengumpulan Maklumat Peribadi*

The Company may collect your personal information in the following manner, which includes but not limited to:

*Syarikat mungkin mengumpul maklumat peribadi anda menerusi, termasuk tetapi tidak terhad kepada, cara berikut:*

- a. when you submit any form, including but not limited to application, proposal and/or claim forms;  
*Apabila anda menghantar sebarang borang seperti, termasuk tetapi tidak terhad kepada, borang permohonan, cadangan, dan/atau tuntutan;*
- b. when you enter into any agreement or provide other documentation or information in respect of your interactions and transactions with the Company, or when you use the Company's services;  
*Apabila anda membuat sebarang perjanjian, memberi dokumen atau maklumat berkaitan dengan interaksi dan transaksi anda dengan Syarikat, atau menggunakan perkhidmatan yang disediakan oleh Syarikat.*
- c. when you interact with the Company's staff, including the Company's customer service officers, e.g. via telephone calls (which may be recorded), letters, facsimile transmission, face-to-face meetings, digital platforms (including social media) and email;  
*Apabila anda berhubung dengan kakitangan Syarikat seperti pegawai perkhidmatan pelanggan menerusi panggilan telefon (yang mungkin dirakam), surat, faksimile, perjumpaan bersemuka, platform digital (termasuk media sosial), dan e-mel;*
- d. when you use some of the Company's services provided through online and other technology platforms, eg. websites and applications including when you establish any online accounts with the Company;  
*Apabila anda menggunakan perkhidmatan disediakan oleh Syarikat menerusi dalam talian atau platform teknologi lain, seperti laman sesawang dan aplikasi termasuk semasa anda mendaftar sebarang akaun dalam talian dengan Syarikat;*
- e. when you request the Company to contact you, be included in an email or other mailing list, or when you respond to the Company's request for additional personal information or, the Company's promotions and/or other initiatives;  
*Apabila anda meminta Syarikat untuk menghubungi anda, disertakan ke dalam e-mel atau senarai mel lain, membalas permintaan Syarikat bagi maklumat peribadi tambahan, atau tawaran dan/atau inisiatif disediakan oleh Syarikat;*
- f. when you are contacted by, and respond to, the Company's authorised representatives and other service providers;  
*Apabila anda telah dihubungi oleh, atau membalas kepada, wakil yang dibenarkan oleh Syarikat atau lain-lain penyedia perkhidmatan;*
- g. when the Company receives references from business partners and third parties, e.g., where you have been referred by them;  
*Apabila Syarikat menerima rujukan daripada rakan kongsi perniagaan dan pihak ketiga, sebagai contoh, di mana anda telah dirujuk oleh mereka;*
- h. when your images are captured by the Company via CCTV cameras while you are within the Company's premises, or via photographs or videos taken by the Company or its authorised representatives when you attend events hosted by the Company;  
*Apabila imej anda ditangkap oleh Syarikat melalui kamera CCTV semasa anda berada di dalam premis Syarikat, atau melalui gambar atau video yang diambil oleh Syarikat atau wakil yang dibenarkan apabila anda menghadiri acara yang dihoskan oleh Syarikat;*

The Company may also collect and/or verify your personal information from third parties, such as a policyholder who has taken up a policy on you or for your benefit, agents, brokers, business partners or strategic partners of the Company and third parties from whom you have been referred to the Company, or third parties from whom the Company seeks or receives information on you in connection with your policy, which includes your policy applications, or claims, e.g., from any of the Great Eastern group of companies, other insurers or takaful providers, insurance associations and takaful associations, hospitals, clinics, and the relevant authorities.

*Syarikat mungkin mengumpul dan/atau mengesahkan maklumat peribadi anda daripada pihak ketiga, seperti seseorang pemegang polisi yang mempunyai polisi ke atas diri anda atau untuk faedah anda, ejen, broker, rakan niaga dan pihak ketiga yang anda telah dirujuk kepada pihak Syarikat atau pihak ketiga yang telah Syarikat peroleh atau terima maklumat berkenaan anda berkaitan dengan polisi, permohonan polisi atau tuntutan anda, sebagai contoh, dari mana-mana kumpulan syarikat Great Eastern, penanggung insurans atau pengendali takaful lain, persatuan insurans dan takaful, hospital, klinik serta pihak berkuasa yang berkaitan;*

If you provide the Company with any personal information relating to a third party, including where you have named them as a life assured, trustee or beneficiary, or where you refer a third party to the Company for the purposes of offering the Company's products and/or services to that third party, you represent to the Company that you have obtained the consent of the third party for you to provide the Company with their personal information for the purposes set out herein. References to "your personal information" shall include the personal information of third parties provided by you.

*Sekiranya anda memberikan Syarikat maklumat peribadi yang berkaitan dengan pihak ketiga, termasuklah apabila anda telah menamakan mereka sebagai hayat yang diasuranskan, pemegang amanah atau benefisiari, atau pemegang serah hak atau apabila anda merujuk pihak ketiga kepada Syarikat bagi tujuan menawarkan produk dan/atau perkhidmatan Syarikat kepada pihak ketiga tersebut, anda telah menyatakan kepada Syarikat bahawa anda telah memperoleh persetujuan daripada pihak ketiga berkenaan bahawa anda akan memberikan Syarikat maklumat peribadi mereka bagi tujuan yang dinyatakan di sini. Rujukan bagi "maklumat peribadi anda" akan merangkumi maklumat peribadi pihak ketiga yang telah anda berikan.*

## VI. PERSONAL DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA PERIBADI*

### 3. Purpose of Collection and Use of Personal Information

#### *Tujuan Pengumpulan dan Penggunaan Maklumat Peribadi*

Your personal information may be used, recorded, stored, archived, disclosed or otherwise processed by or on behalf of the Company (and its successors in title) for the following purposes:

*Maklumat peribadi anda mungkin digunakan, direkodkan, disimpan, diarkibkan, dizahirkan atau diproses oleh atau bagi pihak Syarikat (dan pengantinya) bagi tujuan berikut:*

- a. to carry on insurance business, as may be applicable and to carry out any activity or duty as an insurer, including but not limited to any operational or internal management purposes;  
*untuk penyediaan perniagaan insurans, yang mungkin berkenaan dan untuk menjalankan sebarang kegiatan atau kewajipan sebagai penanggung insurans, termasuk tetapi tidak terhad pada sebarang tujuan operasi dan pengurusan dalaman;*
- b. to assess or process any proposals or applications submitted on any of the Company's products and services, including any future underwriting;  
*untuk menilai atau memproses sebarang cadangan atau permohonan yang dibuat untuk mana-mana produk dan perkhidmatan Syarikat, termasuk sebarang pengunderaitan pada masa hadapan;*
- c. any claim or investigation or analysis of such claim, including to ascertain your claims history in order to improve claims processing and prevent fraudulent claims, including any future claims assessment;  
*sebarang tuntutan atau penyiasatan atau analisis terhadap tuntutan tersebut, termasuklah memastikan sejarah tuntutan anda bagi memperbaiki proses tuntutan dan mencegah tuntutan palsu, termasuk sebarang penilaian tuntutan pada masa hadapan;*
- d. to manage and service the Company's relationship with you and to provide you with improved customer service;  
*untuk menguruskan dan memberi perkhidmatan atas hubungan Syarikat dengan anda serta memberi perkhidmatan pelanggan yang dipertingkatkan;*
- e. to match and update any personal information held by the Company and the Great Eastern group of companies ("Great Eastern") relating to you from time to time (for more information on Great Eastern, log on to [greateasternlife.com](http://greateasternlife.com));  
*untuk memadankan dan mengemaskini sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh Syarikat dan syarikat-syarikat dalam kumpulan Syarikat Great Eastern ("Great Eastern") yang berkaitan dengan anda dari semasa ke semasa (untuk maklumat lanjut, sila layari [greateasternlife.com](http://greateasternlife.com));*
- f. to offer and/or process any alterations, variations, cancellation or renewal of products or services by the Company or by Great Eastern;  
*untuk menawarkan dan/atau memproses sebarang pindaan, perubahan, pembatalan atau pembaharuan sebarang produk atau perkhidmatan oleh Syarikat atau Great Eastern;*
- g. for direct marketing and general marketing of insurance and takaful products and services of the Company and Great Eastern, or third party, that may be of interest to you. Please be assured that marketing information in respect of third party products and services will only be sent to you if you have expressly consented to the same;  
*untuk pemasaran langsung dan pemasaran umum bagi produk insurans dan takaful serta perkhidmatan Syarikat dan Great Eastern, atau pihak ketiga, yang mungkin menarik minat anda. Syarikat akan memastikan maklumat pemasaran berkenaan dengan produk dan perkhidmatan daripada pihak ketiga hanya akan dihantar kepada anda hanya jika anda telah memberi kebenaran dengan jelas untuk perkara tersebut;*
- h. for research and audit including but not limited to historical and statistical purposes;  
*untuk penyelidikan dan audit termasuk tetapi tidak terhad bagi tujuan sejarah dan statistik;*
- i. to exercise any right of subrogation or recovery;  
*untuk menjalankan sebarang hak subrogasi atau tuntutan pemulihan;*
- j. to prevent, investigate, or report any actual or suspected money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, actual or suspected fraud including but not limited to insurance fraud, evasion of tax or of economic or trade sanctions, and other criminal or unlawful activities;  
*untuk mencegah, menyiasat, atau melaporkan sebarang pengubahan wang haram yang berlaku atau yang disyaki berlaku, pembiayaan pegganas, rasuah, sogokan, penipuan yang berlaku atau yang disyaki berlaku termasuk tetapi tidak terhad pada penipuan insurans, pengeluaran cukai atau sekatan ekonomi atau perdagangan, dan jenayah lain atau aktiviti lain yang menyalahi undang-undang;*
- k. for reinsurance;  
*untuk reinsurans;*
- l. for litigation or potential litigation; and  
*untuk tindakan undang-undang atau potensi untuk tindakan undang-undang; dan*
- m. if required by law or in good faith, if such action is necessary:  
*jika dikehendaki dari segi undang-undang atau dengan niat baik, sekiranya tindakan tersebut diperlukan:*
  - i. to comply with any law enforcement, court orders or legal process, and/or  
*untuk mematuhi sebarang penguatkuasaan undang-undang, perintah mahkamah atau proses undang-undang, dan/atau*
  - ii. to protect and defend the rights or property of the Company and Great Eastern (for information, log on to [greateasternlife.com](http://greateasternlife.com)).  
*untuk melindungi dan membela hak atau harta Syarikat dan Great Eastern (untuk maklumat lanjut, sila layari [greateasternlife.com](http://greateasternlife.com)).*

The information that you have provided to the Company is necessary. If you do not provide the Company with such information, the Company may not be able to provide you with insurance and/or respond to any claim.

*Maklumat yang anda beri kepada Syarikat adalah perlu. Sekiranya anda tidak memberikan maklumat tersebut kepada Syarikat, Syarikat mungkin tidak dapat memberikan perlindungan insurans kepada anda atau memberi maklum balas ke atas sebarang tuntutan.*

## VI. PERSONAL DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA PERIBADI*

### 4. Disclosure of Personal Information

#### *Pendedahan Maklumat Peribadi*

The Company may disclose and/or provide your personal information to the following parties (within and outside Malaysia) for the purposes stated above:

*Syarikat mungkin menzahirkan dan/atau memberikan maklumat peribadi anda kepada pihak-pihak berikut (di dalam dan di luar Malaysia) untuk tujuan yang dinyatakan di atas:*

- a. the authorised representatives of the Company;  
*wakil-wakil yang diberi kuasa oleh Syarikat;*
- b. in relation to third party policies, the policy owner, and/or life assured;  
*bagi polisi pihak ketiga, pemilik polisi, dan/atau hayat yang diasuranskan;*
- c. in relation to group policies, the policyholder and/or its brokers;  
*bagi polisi kumpulan, pemegang polisi dan/atau brokernya;*
- d. third party service providers (who provide administrative, telecommunications, computer, payment, data processing or storage, or other services to the Company in connection with the operation of our business) to fulfill the Company's obligations to you;  
*pembekal perkhidmatan pihak ketiga (yang menjalankan pentadbiran, telekomunikasi, komputer, pembayaran, pemrosesan atau penyimpanan data, atau perkhidmatan lain untuk Syarikat serta berkaitan dengan operasi perniagaan Syarikat) bagi memenuhi tanggungjawab Syarikat kepada anda;*
- e. banks and financial institutions;  
*bank dan institusi kewangan;*
- f. insurers or takaful providers, fraud detection and prevention services, reinsurance companies, insurance associations or takaful associations, and insurance industry regulatory authorities;  
*penanggung insurans atau pengendali takaful, perkhidmatan pengesanan dan pencegahan penipuan insurans, syarikat insurans semula, persatuan insurans atau takaful dan pihak berkuasa bagi pengawalan industri insurans;*
- g. any credit reference agencies or, in the event of default, any debt collection agencies;  
*mana-mana agensi rujukan kredit atau sekiranya berlaku kegagalan membuat pembayaran kredit, sebarang agensi pengutipan hutang;*
- h. any insurance rating organisations that collect information about credit history, accident fault, injury description and amounts paid and share it with other insurance companies or takaful operators and others entitled to see it;  
*mana-mana organisasi perkadaran insurans yang mengumpul maklumat berkenaan sejarah kredit, punca kemalangan, maklumat kecederaan dan jumlah yang dibayar serta berkongsi maklumat dengan syarikat insurans atau pengendali-pengendali takaful lain dan pihak lain yang berhak melihatnya;*
- i. any person, who is under a duty of confidentiality and has undertaken to keep such data confidential, which the Company has engaged to fulfill its obligations to you;  
*mana-mana individu yang bertanggungjawab menjaga hal sulit dan telah bersetuju untuk tidak menzahirkan sebarang data sulit, yang telah dilantik Syarikat untuk menunaikan kewajipannya kepada anda;*
- j. any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of the Company's rights or business;  
*mana-mana penerima serah hak atau yang dicadangkan, penerima pindahan, peserta atau peserta bersama terhadap hak atau perniagaan Syarikat;*
- k. any person to whom the Company is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law, rules, regulations, codes of practice or guidelines binding on the Company including, without limitation, any applicable regulators, governmental bodies, or insurance associations, and where otherwise required by law;  
*mana-mana individu yang mana Syarikat bertanggungjawab membuat penzahiran mengikut keperluan sebarang undang-undang, peraturan, pengawalan, tata amalan atau garis panduan yang mengikat Syarikat, termasuk dan tidak terhad kepada mana-mana badan pengawalan, badan kerajaan, atau persatuan insurans dan selainnya apabila diperlukan undang-undang;*
- l. other companies in Great Eastern, and the Company's affiliates; and  
*syarikat-syarikat lain yang bernaung di bawah Great Eastern dan rakan-rakan sekutu Syarikat; dan*
- m. any business or strategic partners.  
*mana-mana rakan kongsi perniagaan atau strategik.*

### 5. Security Measures on Your Personal Information

#### *Langkah Keselamatan pada Maklumat Peribadi Anda*

The Company will take reasonable efforts to protect personal information in its possession or control by making reasonable security arrangements to prevent unauthorised access, collection, use, disclosure, copying, modification, disposal or similar risks. However, the Company cannot completely guarantee the security of any personal information the Company may have collected from or about you, or that e.g. no harmful code will enter the Company's website (e.g. viruses, bugs, trojan horses, spyware or adware). You should be aware of the risks associated with using websites.

*Syarikat akan mengambil usaha yang munasabah untuk melindungi maklumat peribadi dalam milikan atau kawalan Pengendali Takaful dengan membuat pengatur-an keselamatan yang munasabah untuk menghalang akses tanpa kebenaran, pengumpulan, penggunaan, pendedahan, penyalinan, pengubahsuaian, pelupusan atau risiko serupa. Walau bagaimanapun, Syarikat tidak dapat menjamin sepenuhnya keselamatan sebarang maklumat peribadi yang mungkin Syarikat kumpulkan daripada atau tentang anda, atau sebagai contoh tiada kod berbahaya akan memasuki tapak web Syarikat (sebagai contoh virus, pepijat, kuda trojan, perisian pengintip atau perisian iklan). Anda harus sedar tentang risiko yang berkaitan dengan menggunakan tapak web.*

## VI. PERSONAL DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA PERIBADI*

While the Company strives to protect your personal information, the Company cannot ensure the security of the information you transmit to the Company via the Internet, and the Company urges you to take every precaution to protect your personal information when you are on the Internet. The Company recommends that you change your passwords often, use a combination of letters and numbers, and ensure that you use a secure browser.

*Walaupun Syarikat berusaha untuk melindungi maklumat peribadi anda, Syarikat tidak dapat memastikan keselamatan maklumat yang anda hantar kepada Syarikat melalui Internet, dan Syarikat menyarankan anda untuk mengambil setiap langkah berjaga-jaga untuk melindungi maklumat peribadi anda apabila anda berada di Internet. Syarikat mengesyorkan agar anda menukar kata laluan anda dengan kerap, menggunakan gabungan huruf dan nombor, dan pastikan anda menggunakan penyemak imbas yang selamat.*

If applicable, you undertake to keep your username and password secure and confidential and shall not disclose or permit it to be disclosed to any unauthorised person, and to inform the Company as soon as reasonably practicable if you know or suspect that someone else knows your username and password or believe the confidentiality of your username and password has been lost, stolen or compromised in any way or that actual or possible unauthorised transactions have taken place. The Company is not liable for any damages resulting from any security breaches related to unauthorised and/or fraudulent use of your username and password.

*Di mana berkenaan, anda berjanji untuk memastikan nama pengguna dan kata laluan anda selamat dan sulit serta tidak akan mendedahkan atau membenarkan ia didedahkan kepada mana-mana orang yang tiada kebenaran, dan memaklumkan Syarikat secepat mungkin jika anda mengetahui atau mengesyorki bahawa orang lain mengetahui nama pengguna anda serta kata laluan atau percaya kerahsiaan nama pengguna dan kata laluan anda telah hilang, dicuri atau dikompromi dalam apa jua cara atau bahawa transaksi sebenar atau kemungkinan transaksi tanpa kebenaran telah berlaku. Syarikat tidak bertanggungjawab untuk sebarang kerosakan akibat daripada sebarang pelanggaran keselamatan yang berkaitan dengan penggunaan nama pengguna dan kata laluan anda tanpa kebenaran dan/atau penipuan.*

### 6. Retention of Personal Information

#### *Pengekalan Maklumat Peribadi*

The Company may retain your personal information for such time as deemed to be necessary for the purpose of fulfilling any operational, audit, investigation, legal, regulatory, tax or accounting requirements, including but not limited to any potential litigation, and future underwriting and claims assessment purposes.

*Syarikat mungkin menyimpan maklumat peribadi anda pada jangka masa yang dianggap perlu bagi tujuan memenuhi sebarang keperluan operasi, audit, penyiasatan, perundangan, kawal selia, cukai atau perakaunan, termasuk tetapi tidak terhad kepada sebarang litigasi yang berpotensi, dan pengunderaitan dan untuk tujuan penilaian tuntutan masa hadapan.*

### 7. Use of Cookies and Related Technologies

#### *Penggunaan Kuki dan Teknologi Berkaitan*

The Company's websites and platforms use cookies and other technologies. Cookies are small text files stored in your computing or other electronic devices when you visit the Company's websites and platforms for record keeping purposes. Cookies are stored in your browser's file directory, and the next time you visit the website or platform, your browser will read the cookie and relay the information back to the website, platform or element that originally set the cookie. Depending on the type of cookie it is, cookies may store user preferences and other information.

*Laman web dan platform Syarikat menggunakan kuki dan teknologi lain. Kuki ialah fail teks kecil yang disimpan dalam pengkomputeran anda atau peranti elektronik lain apabila anda melawati tapak web dan platform Syarikat untuk tujuan penyimpanan rekod. Kuki disimpan dalam direktori fail penyemak imbas anda, dan pada kali seterusnya anda melawati tapak web atau platform, penyemak imbas anda akan membaca kuki dan menyampaikan kembali maklumat ke tapak web, platform atau elemen yang pada asalnya menetapkan kuki. Bergantung pada jenis kuki itu, kuki mungkin menyimpan pilihan pengguna dan maklumat lain.*

Web beacons (also known as pixel tags and clear GIFs) involve graphics that are not apparent to the user. Tracking links and/or similar technologies consist of a few lines of programming code and can be embedded in the Company's websites or platforms. Web beacons are usually used in conjunction with cookies and primarily used for statistical analysis purposes. This technology can also be used for tracking traffic patterns on websites and platforms, as well as finding out if an e-mail has been received and opened and to see if there has been any response.

*Suar web (juga dikenali sebagai tag piksel dan GIF jelas) melibatkan grafik yang tidak nyata kepada pengguna. Pautan penjejakan dan/atau teknologi serupa terdiri daripada beberapa baris kod pengaturcaraan dan boleh dibenamkan dalam tapak web atau platform Syarikat. Suar web biasanya digunakan bersama dengan kuki dan digunakan terutamanya untuk tujuan analisis statistik. Teknologi ini juga boleh digunakan untuk menjejaki corak trafik pada tapak web dan platform, serta mengetahui sama ada e-mel telah diterima dan dibuka dan untuk melihat sama ada terdapat sebarang respons.*

The Company may deploy cookies and other technologies as follows:

*Syarikat mungkin menggunakan kuki dan teknologi lain seperti berikut:*

- a. tracking information such as the number of visitors and their frequency of use, profiles of visitors and their preferred sites;  
*maklumat penjejakan seperti bilangan pelawat dan kekerapan penggunaan mereka, profil pelawat dan tapak pilihan mereka;*
- b. making the Company's websites and platforms easier to use e.g., cookies may be used to help speed up your future interactions with the Company's websites and platforms;  
*menjadikan tapak web dan platform Syarikat lebih mudah digunakan. Sebagai contoh, kuki boleh digunakan untuk membantu mempercepatkan interaksi masa depan anda dengan tapak web dan platform Syarikat;*
- c. to better tailor the Company's products and services to your interests and needs e.g., cookies information may be identified and disclosed to the Company's service providers and business partners to generate consumer insights;  
*untuk menyesuaikan produk dan perkhidmatan Syarikat dengan lebih baik mengikut minat dan keperluan anda. Sebagai contoh, maklumat kuki mungkin dikenal pasti dan didedahkan kepada vendor dan rakan kongsi perniagaan Syarikat untuk menjana pandangan pengguna;*
- d. collating information on a user's search and browsing history;  
*mengumpul maklumat tentang carian dan sejarah penyemakan imbas pengguna;*



## VI. DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA*

- e. when you interact with the Company on the Company's websites and platforms, the Company may automatically receive and record information on its server logs from your browser. The Company may collect for the purposes of analysis, statistical and site-related information including, without limitation, information relating to how a visitor arrived at the website or platform, the browser used by a visitor, the operating system a visitor is using, a visitor's IP address, and a visitor's click stream information and time stamp (which may include for e.g., information about which pages they have viewed, the time the pages were accessed and the time spent per web page); *apabila anda berinteraksi dengan Syarikat di tapak web dan platform Syarikat, Syarikat mungkin menerima dan merekod maklumat secara automatik pada log pelayan Syarikat daripada penyemak imbas anda. Syarikat mungkin mengumpul untuk tujuan analisis, statistik dan maklumat berkaitan tapak termasuk, tanpa had, maklumat yang berkaitan dengan cara pelawat tiba di tapak web atau platform, pelayar yang digunakan oleh pelawat, sistem pengendalian yang digunakan pelawat, alamat IP pelawat, dan maklumat strim klik pelawat dan cap masa (yang mungkin termasuk sebagai contoh, maklumat tentang halaman yang mereka telah lihat, masa halaman itu diakses dan masa yang dihabiskan untuk setiap halaman web);*
- f. using such information to understand how people use the Company's websites and platforms, and to help the Company improves its structure and contents; *menggunakan maklumat sedemikian untuk memahami cara orang menggunakan tapak web dan platform Syarikat, dan untuk membantu Syarikat menambah baik struktur dan kandungan mereka;*
- g. using cookies that are necessary in order to enable the Company's websites and platforms to operate e.g., Cookies that enable you to log onto secure parts of the Company's websites and platforms; and/or *menggunakan kuki yang diperlukan untuk membolehkan tapak web dan platform Syarikat beroperasi, sebagai contoh, kuki yang membolehkan anda log masuk ke bahagian selamat tapak web dan platform Syarikat; dan/atau*
- h. personalising the website and platform for you, including delivering advertisements which may be of particular interest to you and using cookie related information to allow the Company to understand the effectiveness of the Company's advertisements. *memperibadikan laman web dan platform untuk anda, termasuk menyampaikan iklan yang mungkin menarik minat anda dan menggunakan maklumat berkaitan kuki untuk membolehkan Syarikat memahami keberkesanan iklan Syarikat.*

Some cookies the Company uses are from third party companies to provide the Company with web analytics and intelligence about the Company's websites and platforms. These companies collect information about your interaction with the Company's websites and platforms. The Company uses such information to compile statistics about visitors who interact with the websites, platforms and other online content related to the Company, to gauge the effectiveness of the Company's communications, and to provide more pertinent information to its visitors. *Beberapa kuki yang Syarikat gunakan adalah daripada syarikat pihak ketiga untuk memberikan Syarikat analisis web dan risikan tentang tapak web dan platform Syarikat. Syarikat-syarikat ini mengumpulkan maklumat tentang interaksi anda dengan tapak web dan platform Syarikat. Syarikat menggunakan maklumat sedemikian untuk menyusun statistik tentang pelawat yang berinteraksi dengan tapak web, platform dan kandungan dalam talian Syarikat yang lain, untuk mengukur keberkesanan komunikasi Syarikat, dan untuk memberikan maklumat yang lebih berkaitan kepada pelawat.*

If you do not agree to such use of cookies, you can adjust your browser settings. Unless you have adjusted your browser settings to block cookies, the Company's system will issue cookies as soon as you visit the Company's site or click on a link in a targeted email that was sent to you, even if you have previously deleted the cookies.

*Jika anda tidak bersetuju dengan penggunaan kuki tersebut, anda boleh melaraskan tetapan penyemak imbas anda. Melainkan anda telah melaraskan tetapan penyemak imbas anda untuk menyekat kuki, sistem Syarikat akan mengeluarkan kuki sebaik sahaja anda melawat tapak Syarikat atau mengklik pada pautan dalam e-mel sasaran yang telah Syarikat hantar kepada anda, walaupun anda telah memadamkan kuki sebelum ini.*

The way which cookies can be managed depends on your browser. For more information on how to configure or disable cookies, please refer to the 'Help' option of your internet browser.

*Cara kuki boleh diuruskan bergantung pada penyemak imbas anda. Untuk maklumat lanjut tentang cara mengkonfigurasi atau melumpuhkan kuki, sila rujuk pilihan 'Bantuan' pelayar internet anda.*

If you do not agree to the Company's use of cookies and other technologies as set out in this Notice, you should delete or disable the cookies associated with the Company's websites and platforms by changing the settings on your browser accordingly. However, you may not be able to enter certain part(s) of the Company's websites or platforms. This may also impact your user experience while on the Company's websites or platforms.

*Jika anda tidak bersetuju dengan penggunaan kuki dan teknologi lain oleh Syarikat seperti yang dinyatakan dalam Notis ini, anda harus memadam atau melumpuhkan kuki yang dikaitkan dengan tapak web dan platform Syarikat dengan menukar tetapan pada penyemak imbas anda dengan sewajarnya. Walau bagaimanapun, anda mungkin tidak dapat memasuki bahagian tertentu tapak web atau platform Syarikat. Ini juga boleh memberi kesan kepada pengalaman pengguna anda semasa berada di tapak web atau platform Syarikat.*

Data analytics, artificial intelligence and machine learning may be used for some of the purposes stated above.

*Analisis data, kecerdasan buatan dan pembelajaran mesin boleh digunakan untuk beberapa tujuan yang dinyatakan dalam perenggan di atas.*

## 8. Your Rights on Your Personal Information

### *Hak Anda pada Maklumat Peribadi Anda*

You may access certain personal information held by the Company based on the applicable data protection laws of Malaysia.

*Anda boleh mengakses maklumat peribadi tertentu yang dipegang oleh Syarikat berdasarkan undang-undang perlindungan data yang berkaitan di Malaysia.*

You may access your personal information at any time by calling the Company's Customer Service Care or visiting the Customer Portal. If you have any inquiry such as limiting the processing of certain information, including the withdrawal of consent to receive marketing information, you may contact the Company's Customer Service Care, or write to the Company.

*Anda boleh mengakses maklumat peribadi anda pada bila-bila masa dengan menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan "Customer Service Care" atau melayari Portal Pelanggan Syarikat. Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan seperti mengehadkan pemprosesan maklumat tertentu, termasuk membatalkan persetujuan untuk menerima maklumat pemasaran, anda boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan atau menulis kepada Syarikat.*

## VI. PERSONAL DATA PROTECTION NOTICE *NOTIS PERLINDUNGAN DATA PERIBADI*

The Company may charge a reasonable fee for access. If you can show that the personal information held by the Company is not accurate, complete and up to date, the Company will take reasonable steps to ensure it is accurate, complete and up to date upon receiving your verification or feedback.

*Syarikat boleh mengenakan bayaran yang berpatutan untuk pemberian akses. Jika anda mendapati bahawa maklumat peribadi yang dipegang oleh Syarikat adalah tidak tepat, tidak lengkap dan tidak dikemaskini, Syarikat akan mengambil langkah yang sewajarnya untuk memastikan maklumat adalah tepat, lengkap dan dikemaskini setelah menerima pengesahan atau maklum balas daripada anda.*

If you have any complaints in respect of your personal information, you may contact the Company's Privacy Officer.

*Sekiranya anda mempunyai sebarang aduan berkenaan maklumat peribadi anda, anda boleh menghubungi Pegawai Privasi kami.*

For more information on how the Company processes your personal information, please log on to the Company's website and read the Client Charter and Privacy Policy, as set out below:

*Untuk keterangan lanjut bagaimana Syarikat menggunakan maklumat peribadi anda, sila layari laman sesawang Syarikat dan baca Piagam Pelanggan Syarikat dan Dasar Polisi Privasi seperti yang dinyatakan di bawah:*

Great Eastern Life Malaysia	
<b>Website</b> <i>Laman Sesawang</i>	greateasternlife.com
<b>Customer Portal</b> <i>Portal Pelanggan</i>	https://econnect-my.greateasternlife.com
<b>Customer Service</b> <i>Careline</i> <i>Pusat Perkhidmatan</i> <i>Pelanggan</i>	1300 1300 88
<b>Email Address</b> <i>Alamat E-mel</i>	wecare-my@greateasternlife.com
<b>Privacy Officer</b> <i>Pegawai Privasi</i>	+603 - 4813 3796

The Company may review and update this Notice from time to time to reflect changes in the law, changes in the business practices, procedures and structure of the Company and Great Eastern, and changes in the community's privacy expectations. It is not generally feasible to notify you of changes to this Notice and as such, you can log on to the Company's website to obtain the latest version of the Notice at any time.

*Syarikat boleh menyemak semula dan mengemaskinikan Notis ini dari semasa ke semasa mengikut pindaan undang-undang, pindaan amalan perniagaan, prosedur dan struktur Syarikat serta Great Eastern, dan pindaan mengikut tahap jangkaan privasi oleh masyarakat. Secara amnya, Syarikat mungkin tidak dapat memaklumkan anda bagi setiap perubahan ke atas Notis ini, oleh itu, anda boleh melayari laman sesawang Syarikat untuk mendapatkan versi terbaharu Notis pada bila-bila masa.*

In the event of any inconsistencies between the English version and the Bahasa Malaysia version of this Notice, the English version shall prevail.

*Sekiranya terdapat sebarang percanggahan antara versi Bahasa Inggeris dan versi Bahasa Malaysia pada notis ini, versi Bahasa Inggeris akan digunakan.*

## VII. LIVE GREAT PROGRAMME *PROGRAM LIVE GREAT*

UPGREAT your day instantly with the LIVE GREAT Programme mobile rewards. Download the UPGREAT Malaysia App now to enjoy the privileges. You'll be entitled to a wide range of health and wellness privileges on UPGREAT, your all-in-one rewards platform that makes any day GREAT with dining, lifestyle and shopping rewards. The full terms of use can be found at

<https://www.greateasternlife.com/my/en/personal-insurance/live-great/mobile-apps/upgreat/termsfuse.html>

The UPGREAT App can be downloaded from App Store or Google Play.

*TINGKATKAN hari anda dalam sekelip mata dengan ganjaran mudah alih daripada Program LIVE GREAT. Muat turun aplikasi UPGREAT Malaysia sekarang untuk menikmati keistimewaan tersebut. Anda berhak mendapat pelbagai keistimewaan kesihatan dan kesejahteraan di UPGREAT, platform ganjaran semua-dalam-satu yang menjadikan setiap hari HEBAT untuk menikmati hidangan, gaya hidup dan ganjaran membeli-belah. Syarat penuh untuk penggunaan boleh didapati di*

<https://www.greateasternlife.com/my/en/personal-insurance/live-great/mobile-apps/upgreat/termsfuse.html>

*Aplikasi UPGREAT boleh dimuat turun dari App Store atau Google Play.*

## VIII. DECLARATION BY LIFE TO BE ASSURED AND MEMBER *PENGAKUAN HAYAT YANG AKAN DIASURANSKAN DAN AHLI*

1. I/We hereby authorize any doctor, medical practitioner, physician, hospital, laboratory, surgeon, nurse, medical staff, clinic, insurance company, organization or institution, that has any records or knowledge of me/us or my/our health, to disclose to the Company or its representative any information about me/us, my/our health, medical history and any hospitalization, advice treatment, disease or ailment, and I/we authorize the Company and its representative to give and release any such information to any party to process this application and for the administration, analysis or processing of claim. A photocopy of this authorization shall be effective and valid as the original.

*Dengan ini saya/kami membenarkan mana-mana doktor, pengamal perubatan, pakar perubatan, hospital, makmal, pakar bedah, jururawat, kakitangan perubatan, klinik, syarikat insurans, organisasi atau institut yang mempunyai sebarang rekod atau pengetahuan berkenaan saya/kami atau kesihatan saya/kami, untuk mendedahkan sebarang maklumat kepada Syarikat atau wakilnya berkenaan saya/kami, kesihatan saya/kami, sejarah perubatan dan sebarang kemasukan hospital, nasihat rawatan, penyakit atau sakit, dan saya/kami membenarkan Syarikat dan wakilnya untuk memberi dan mengeluarkan sebarang maklumat kepada mana-mana pihak bagi memproses permohonan ini dan tujuan pentadbiran, analisis atau memproses tuntutan. Salinan fotostat pengesahan ini adalah berkuat kuasa dan sah seperti asal.*

**VIII. DECLARATION BY LIFE TO BE ASSURED AND MEMBER *PENGAKUAN HAYAT YANG AKAN DIASURANSKAN DAN AHLI***

2. I/We hereby declare that all the statements and information given in this proposal form are true and complete as at the date hereof, and that I/we have given to your agent no other information in connection with this proposal form, except that written on or attached to this proposal form. I acknowledge and agree that only the information given in this form shall be relied on by the Company for the purpose of considering my application for insurance, and that no other information previously provided to the Company, directly or indirectly, shall be taken to have been disclosed to the Company for the purpose of this application for insurance.

*Saya/Kami mengaku bahawa semua kenyataan dan maklumat yang diberi dalam borang cadangan ini adalah benar dan lengkap pada tarikh yang dinyatakan serta saya/kami tidak memberikan ejen anda maklumat lain yang tidak berkaitan dengan borang cadangan ini kecuali secara bertulis atau dilampirkan bersama borang cadangan ini. Saya mengaku dan bersetuju bahawa Syarikat hendaklah bergantung kepada maklumat yang diberi dalam borang ini semata-mata untuk mempertimbangkan permohonan insurans saya dan bukan maklumat lain yang pernah diberi kepada Syarikat sebelum ini, secara langsung atau tidak langsung dan dianggap sebagai telah mendedahkannya kepada Syarikat bagi tujuan permohonan insurans ini.*

3. The company must be informed of any material change in the state of my/our health or in the circumstances affecting the risk between the date of the proposal and the date the Company is on risk, the Company will then have the right to withdraw the acceptance or modify the terms of acceptance.

*Pihak syarikat mestilah dimaklumkan mengenai sebarang perubahan berhubung kesihatan saya/kami atau dalam keadaan yang mengakibatkan risiko antara tarikh cadangan dan tarikh syarikat adalah dalam risiko, pihak seterusnya akan berhak menolak penerimaan atau perubahan syarat-syarat penerimaan.*

4. In the event the Company becomes aware that I/we and/or any other named insured(s) am/are or have become a prohibited person, meaning a person/entity who is subject to any laws, regulations and/or sanctions administered by any governmental or regulatory authorities or any competent authority or law enforcement in any country, I/we agree that the Company may suspend, terminate or void the policy or my/our insurance coverage under the policy, whichever applicable, with effect from the appropriate date or from inception, as appropriate and at the sole discretion of the Company, and shall not be required to transact any business with me/us in connection with the policy, including but not limited to, making or receiving any payments under the policy or proposal submitted or any cover note issued, whichever applicable.

*Sekiranya Syarikat menyedari bahawa saya/kami dan/atau mana-mana individu lain yang dilindungi adalah atau telah menjadi orang yang dilarang, bermaksud seseorang/entiti yang tertakluk kepada sebarang undang-undang, peraturan-peraturan dan/atau sekatan yang ditadbir oleh mana-mana kerajaan atau pihak berkuasa kawal selia atau pihak yang berwajib atau mana-mana penguatkuasaan undang-undang mana-mana negara, saya/kami bersetuju bahawa Syarikat boleh menahan, menamatkan atau membatalkan polisi atau perlindungan insurans saya/kami di bawah polisi, mana yang berkenaan, berkuat kuasa daripada tarikh yang bersesuaian atau permulaan, mengikut kewajaran dan atas budi bicara tunggal Syarikat serta tidak perlu menjalankan sebarang perniagaan berkaitan dengan polisi tersebut dengan saya/kami, termasuklah dan tidak terhad kepada, membuat atau menerima sebarang bayaran di bawah polisi atau cadangan atau sebarang notis perlindungan yang dikeluarkan, mana yang berkenaan.*

Further, in the event the Company becomes aware that any of the Life Assured, Trustee, Assignee, Beneficiary, Beneficial Owner and/or Nominee and/or Mortgagee/Financier named in or connected with the policy is or has become a prohibited person, I/we agree that the Company may suspend, terminate, or void the policy or my/our insurance coverage under the policy, whichever applicable, with effect from the appropriate date or from inception, as appropriate and at the sole discretion of the Company, and shall not be required to transact any business in connection with the policy, including but not limited to, making or receiving any payments under the policy or proposal submitted or any cover note issued, whichever applicable.

*Sekiranya Syarikat menyedari bahawa mana-mana Hayat yang Diasuranskan, Pemegang Amanah, Pemegang Serah Hak, Benefisiari, Pemilik Benefisial dan/atau Penama dan/atau Pemegang Gadai Janji/Pembiaya Kewangan yang dinamakan dalam atau berkaitan dengan polisi, adalah atau telah menjadi orang yang dilarang, saya/kami bersetuju bahawa Syarikat boleh menahan, menamatkan atau membatalkan polisi atau perlindungan insurans saya/kami di bawah polisi, mana yang berkenaan, berkuat kuasa daripada tarikh yang bersesuaian atau permulaan, mengikut kewajaran dan atas budi bicara tunggal Syarikat serta tidak perlu menjalankan sebarang perniagaan berkaitan dengan polisi tersebut dengan saya/kami, termasuklah dan tidak terhad kepada, membuat atau menerima sebarang bayaran di bawah polisi atau cadangan atau sebarang notis perlindungan yang dikeluarkan, mana yang berkenaan.*

Under any of the above circumstances, the Company shall not be deemed to provide cover and/or be liable to pay any claim or benefits under the policy or proposal submitted or any cover note issued, whichever applicable.

*Di bawah mana-mana keadaan di atas, Syarikat tidak dianggap sebagai menyediakan perlindungan dan/atau bertanggungjawab untuk membayar sebarang tuntutan atau manfaat di bawah polisi atau cadangan atau sebarang notis perlindungan yang dikeluarkan, mana yang berkenaan.*

5. I/We declare that any funds and/or assets I/we place with the Company, as well as any profits that they generate, comply with the tax laws of the country(ies) where I/we am/are resident(s), as well as the tax laws of the country(ies) of which I/we am/are citizen(s).

*Saya/Kami mengisytiharkan bahawa mana-mana dana dan/atau aset yang saya/kami tempatkan dengan Syarikat, serta apa-apa keuntungan yang diperolehi, mematuhi undang-undang cukai negara (negara-negara lain) yang mana saya/kami bermastautin, serta undang-undang cukai negara (negara-negara lain) yang saya/kami merupakan warganegara.*

6. I would like to receive updates and information about products, services, promotions, charitable causes or other marketing information about, and from, the affiliates, business and strategic partners of the Company.

*Saya ingin mendapatkan maklumat terkini dan penerangan berkenaan produk, perkhidmatan, promosi, kerja amal atau maklumat pemasaran lain yang berkenaan dan daripada rakan sekutu, rakan kongsi perniagaan dan strategik Syarikat.*

Please tick if applicable  
*Sila tandakan jika berkenaan*

## VIII. DECLARATION BY LIFE TO BE ASSURED AND MEMBER *PENGAKUAN HAYAT YANG AKAN DIASURANSKAN DAN AHLI*

7. I/We have fully read and understood the Data Protection Notice above and I/we agree that the Company may process the personal information in the manner set out in the said Notice.  
*Saya/Kami telah membaca dan memahami sepenuhnya Notis Perlindungan Data di atas dan saya/kami bersetuju bahawa Syarikat boleh memproses maklumat peribadi dengan cara yang dinyatakan dalam Notis di atas.*

8. **FATCA (US Foreign Account Tax Compliance Act) Declaration**  
**Pengisytiharan FATCA (Akta Pematuhan Cukai Akaun Luar Negara Amerika Syarikat (AS))**

Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) is a United States of America (US) law, which affects Financial Institutions worldwide, aims at reducing tax evasion by US persons. FATCA requires Financial Institutions outside the US to provide information regarding their customers who are US persons to the US Inland Revenue Service (US IRS).

*Akta Pematuhan Cukai Akaun Luar Negara (FATCA) adalah undang-undang Amerika Syarikat (AS) yang mempengaruhi Institusi Kewangan di seluruh dunia, bertujuan untuk mengurangkan pengelakan pembayaran cukai oleh warganegara. FATCA memerlukan Institusi Kewangan di luar AS untuk menyediakan maklumat berkenaan pelanggan warganegara AS kepada Perkhidmatan Hasil Dalam Negeri AS (US IRS).*

In compliance with the above, Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad (the "Company") is required to obtain information pertaining to the tax residency of each account holder pursuant to FATCA.

*Bagi mematuhi perkara-perkara di atas, Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad ("Syarikat") dikehendaki untuk mendapatkan maklumat berkenaan pemastautin bercukai bagi setiap pemegang akaun berdasarkan FATCA.*

8.1 **FATCA (US Foreign Account Tax Compliance Act) Declaration**  
**Pengisytiharan FATCA (Akta Pematuhan Cukai Akaun Luar Negara Amerika Syarikat (AS))**

I/We agree that I/we will update the Company promptly of any change or addition to the information provided herein about me/us, the life assured, the beneficiary named in this proposal or of the policy and any other relevant persons (if any, and collectively with the life assured and the beneficiary the "Relevant Persons") as the Company may reasonably require. I/We further agree, and represent to the Company that each Relevant Person has agreed when information about him is provided to the Company, that the Company may disclose such information for the purpose of its compliance with any applicable rules, laws and regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement and investigations by relevant authorities.

*Saya/Kami bersetuju bahawa saya/kami akan memaklumkan Syarikat dengan segera jika terdapat sebarang perubahan atau penambahan maklumat yang diberi di dalam ini berkenaan saya/kami, hayat yang diasuranskan, benefisiari yang dinamakan dalam cadangan ini atau polisi dan sebarang individu lain yang relevan (jika ada dan secara kolektif dengan hayat yang diasuranskan dan benefisiari "Individu yang Relevan") seperti yang mungkin diperlukan Syarikat. Selanjutnya, saya/kami bersetuju dan mewakilkan Syarikat bahawa setiap Individu yang Relevan telah bersetuju ke atas maklumat berkenaan dirinya yang diberi kepada Syarikat, bahawa Syarikat mungkin mendedahkan maklumat tersebut bagi tujuan pematuhan dengan sebarang peraturan, undang-undang dan pengawalan, kod amalan atau garis panduan atau membantu dalam penguatkuasaan undang-undang serta penyiasatan yang berkenaan oleh pihak berkuasa yang berkenaan.*

I/We understand that the Company will not be liable for any costs or losses that may be incurred to me/us or any of the Relevant Persons due to actions of the Company permitted herein. In this connection, I/We agree to indemnify the Company against all claims of the Relevant Persons for the aforesaid costs or losses. I/We further understand that my/our failure to fulfill any of the obligations herein, or any of untrue or inaccurate representations given herein, will entitle the Company to deduct or withhold such amount from any payment payable under the relevant policy, and/or to terminate the policy without being held liable, to the extent permitted by law, and I/we will indemnify the Company against all costs and losses that may be incurred to it therefrom.

*Saya/Kami faham bahawa Syarikat tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kos atau kerugian yang mungkin ditanggung oleh saya/kami atau mana-mana Individu yang Relevan disebabkan tindakan Syarikat yang dibenarkan di dalam ini. Sehubungan itu, saya/kami bersetuju untuk membayar ganti rugi kepada Syarikat terhadap semua tuntutan bagi Individu yang Relevan untuk kos atau kerugian yang dinyatakan di atas. Saya/Kami juga faham bahawa kegagalan saya/kami untuk memenuhi sebarang kewajipan di dalam ini atau sebarang representasi yang tidak benar atau tidak tepat di dalam ini akan melayakkan Syarikat untuk menolak atau menahan amaun tersebut daripada membuat sebarang bayaran yang boleh dibayar di bawah polisi yang relevan dan/atau menamatkan polisi tanpa sebarang tanggungjawab, mengikut tahap yang dibenarkan undang-undang dan saya/kami akan membayar ganti rugi kepada Syarikat ke atas semua kos dan kerugian yang mungkin ditanggung akibat daripadanya.*

I/We agree to complete and sign such documents and do such things for purposes reasonably required by the Company to evaluate my/our proposal and to provide the products or services which I am/we are applying for.

*Saya/Kami bersetuju untuk melengkapkan dan menandatangani dokumen tersebut serta melakukannya atas tujuan yang diperlukan Syarikat bagi menilai cadangan saya/kami dan menyediakan produk atau perkhidmatan yang saya/kami pohon.*

9. **Common Reporting Standard (CRS)**  
**Piawaian Laporan Bersama (CRS)**

The Company is required to collect information regarding the tax residency status of each Account Holder in order to comply with the Income Tax Act 1967 and the Income Tax (Automatic Exchange of Financial Account Information) Rules 2016 ("collectively referred to as Malaysian Laws on International Tax Compliance"). The Malaysian Laws on International Tax Compliance implement the standard for automatic exchange of financial account information in tax matters, commonly known as Common Reporting Standard ("CRS"), developed by the Organisation for Economic Co-operation and Development ("OECD").

*Syarikat hendaklah mengumpul maklumat berkaitan status pemastautin bercukai bagi setiap Pemegang Akaun bagi mematuhi Akta Cukai Pendapatan 1967 dan Peraturan Cukai Pendapatan 1967 (Pertukaran Automatik Maklumat Akaun Kewangan) ("secara kolektif dirujuk sebagai Undang-undang Malaysia ke atas Pematuhan Cukai Antarabangsa"). Undang-undang Malaysia ke atas Pematuhan Cukai Antarabangsa melaksanakan piawaian bagi pertukaran automatik maklumat akaun kewangan berkaitan cukai, yang dikenali sebagai Laporan Bersama ("CRS"), yang dibangunkan Pertubuhan Kerjasama Ekonomi dan Pembangunan ("OECD").*

## VIII. DECLARATION BY LIFE TO BE ASSURED AND MEMBER *PENGAKUAN HAYAT YANG AKAN DIASURANSKAN DAN AHLI*

Pursuant to the Malaysian Laws on International Tax Compliance, the Company may be legally obliged to share the information provided by an Account Holder and other financial information with respect to the financial accounts of an Account Holder with the Inland Revenue Board of Malaysia ("IRBM"). IRBM may exchange such information with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the Account Holder may be tax resident pursuant to an intergovernmental agreement to exchange financial account information.

*Berdasarkan Undang-undang Malaysia ke atas Pematuhan Cukai Antarabangsa, Syarikat mungkin mempunyai kewajipan dari segi undang-undang untuk berkongsi maklumat yang disediakan seseorang Pemegang Akaun dan maklumat kewangan lain berhubung dengan akaun kewangan seseorang Pemegang Akaun dengan Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia ("LHDN"). LHDN mungkin membuat pertukaran maklumat tersebut dengan pihak berkuasa percukaian daripada bidang kuasa lain atau bidang kuasa yang mana Pemegang Akaun mungkin merupakan pemastautin bercukai berdasarkan perjanjian antara kerajaan untuk bertukar maklumat akaun kewangan.*

Each jurisdiction has its own rules for defining tax residence. If you have any questions on how to determine your tax residency status, you should consult your tax adviser or the information could be obtained at the OECD automatic exchange of information portal [[http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeof information.htm](http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm)]. The Company will not be in a position to provide assistance beyond the information set out herein.

*Setiap bidang kuasa mempunyai peraturan tersendiri untuk menentukan pemastautin bercukai. Jika anda mempunyai sebarang soalan bagaimana menentukan status pemastautin bercukai, anda hendaklah berunding dengan penasihat cukai anda atau maklumat berkaitan boleh didapati dalam portal maklumat pertukaran automatik OECD di [<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>]. Syarikat tidak mempunyai kedudukan untuk memberi bantuan selain daripada maklumat yang terkandung dalam borang ini.*

Note: In the case of a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract, the Account Holder is any person entitled to access the Cash Value or change the beneficiary of the contract. If no person can access the Cash Value or change the beneficiary, the Account Holder is any person named as the owner in the contract and any person with a vested entitlement to payment under the terms of the contract. Upon the maturity of a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract, each person entitled to receive a payment under the contract is treated as an Account Holder.

*Nota: Bagi Kontrak Insurans Nilai Tunai atau Kontrak Anuiti, Pemegang Akaun adalah mana-mana individu yang berhak mendapat Nilai Tunai atau menukar benefisiari dalam kontrak. Jika tiada individu yang berhak ke atas Nilai Tunai atau menukar benefisiari, Pemegang Akaun adalah individu yang dinamakan sebagai pemilik dalam kontrak dan mana-mana individu dengan kelayakan yang diletak hak ke atas pembayaran mengikut terma kontrak. Apabila Kontrak Insurans Nilai Tunai atau Kontrak Anuiti telah matang, setiap individu yang layak untuk menerima pembayaran di bawah kontrak dianggap sebagai Pemegang Akaun.*

### 9.1 **Common Reporting Standard (CRS) Declaration** ***Pengisytiharan Piawaian Laporan Bersama (CRS)***

I certify that I am the account holder (or I am authorised to sign for the account holder) in respect of this policy.

*Saya mengesahkan bahawa saya adalah pemegang akaun (atau saya dibenarkan untuk menurunkan tandatangan bagi pihak pemegang akaun) berhubung dengan polisi ini.*

I acknowledge that the information contained in this form, including information regarding the Account Holder and any reportable account(s) may be reported to IRBM and exchanged with the tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident, pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

*Saya mengakui bahawa maklumat yang terkandung dalam borang ini, termasuk maklumat berkenaan Pemegang Akaun dan mana-mana akaun yang boleh dilaporkan, mungkin akan dilaporkan kepada LHDN dan dikongsi dengan pihak berkuasa cukai negara lain atau negara-negara yang mana Pemegang Akaun merupakan pemastautin bercukai, menurut perjanjian antara kerajaan untuk bertukar maklumat akaun kewangan.*

I declare that all statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. I undertake to inform the company within 30 days if there is a change in circumstances that affects the tax residency status of the Account Holder or causes the information in this form to be incorrect or incomplete. I shall provide the Company with an updated self-certification form within 90 days of such change in circumstances.

*Saya mengaku bahawa semua kenyataan yang dibuat dalam borang ini adalah benar dan lengkap mengikut pengetahuan dan kepercayaan saya. Saya berjanji untuk memaklumkan Syarikat dalam masa 30 hari jika terdapat perubahan yang memberi kesan pada status pemastautin bercukai bagi Pemegang Akaun atau menyebabkan maklumat dalam borang ini tidak betul atau tidak lengkap. Saya akan menyediakan borang pengesahan sendiri yang dikemas kini dalam masa 90 hari daripada perubahan tersebut.*

I understand that any person who provided any incorrect information required to be provided under the Malaysian laws on International Tax Compliance shall (unless he can show that he provided such incorrect information in good faith) be guilty of an offence and is punishable in accordance with the prevailing Common Reporting Standard Rules and Regulations.

*Saya memahami bahawa mana-mana individu yang menyediakan sebarang maklumat yang tidak benar seperti diperlukan mengikut Undang-undang Malaysia ke atas Pematuhan Cukai Antarabangsa (melainkan dapat dibuktikan bahawa maklumat yang tidak benar tersebut diperolehi secara jujur) adalah melakukan kesalahan yang boleh dikenakan selaras dengan undang-undang dan peraturan-peraturan Piawaian Laporan Bersama.*

I agree to complete and sign such documents and do such things for purposes reasonably required by the Company to evaluate my proposal and to provide the products or services which I am applying for.

*Saya bersetuju untuk melengkapkan dan menandatangani dokumen tersebut serta melakukannya bagi tujuan yang wajar seperti diperlukan Syarikat untuk menilai cadangan saya dan menyediakan produk atau perkhidmatan yang saya pohon.*

**IX. DECLARATION AND AUTHORISATION BY LIFE TO BE ASSURED AND MEMBER**

**PENGAKUAN DAN PEMBERIAN KUASA OLEH HAYAT YANG AKAN DIASURANSKAN DAN AHLI**

\_\_\_\_\_  
Signature of Life to be Assured I - Member  
*Tandatangan Hayat yang akan Diasuranskan I - Ahli*

\_\_\_\_\_  
Name of Life to be Assured I - Member  
*Nama Hayat yang akan Diasuranskan I - Ahli*

\_\_\_\_\_  
Signature of LTBA II - Spouse  
*Tandatangan HYAD II - Pasangan*

\_\_\_\_\_  
Name of LTBA II - Spouse  
*Nama HYAD II - Pasangan*

\_\_\_\_\_  
Signature of LTBA III - Child  
*Tandatangan HYAD III - Anak*  
(Signature is required for child age 10 and above)  
*(Tandatangan diperlukan untuk anak berumur 10 dan ke atas)*

\_\_\_\_\_  
Name of LTBA III - Child  
*Nama HYAD III - Anak*

\_\_\_\_\_  
Signature of LTBA IV - Child  
*Tandatangan HYAD IV - Anak*  
(Signature is required for child age 10 and above)  
*(Tandatangan diperlukan untuk anak berumur 10 dan ke atas)*

\_\_\_\_\_  
Name of LTBA IV - Child  
*Nama HYAD IV - Anak*

/   /  2  0

Date *Tarikh*